EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

العلم بأسماء الله وصفاته ومنهج أهل السنة في ذلك

Numele și atributele lui Allah

ʿAbd al-Razzāq
al-Badr

INSTITUTUL TAWHID
tawhid.ro

ʿAbd al-Razzāq ibn ʿAbd al-Muḥsin al-Badr

Cunoașterea numelor și atributelor lui Allah și calea Ahl al-Sunna

العلم بأسماء الله وصفاته ومنهج أهل السنة في ذلك

Traducere: Institutul Tawhid

Institutul Tawhid
România · 2026

Titlul original: العلم بأسماء الله وصفاته ومنهج أهل السنة في ذلك
Ediția I
Traducerea în limba română: Institutul Tawhid. Distribuție gratuită.
Textul arab al citatelor coranice: Tanzil Project (https://tanzil.net), Uthmani 1.1, licență CC BY 3.0.
Ediția-sursă: ʿAbd al-Razzāq al-Badr, العلم بأسماء الله وصفاته ومنهج أهل السنة في ذلك, broșură integrală publicată pe site-ul autorului, al-badr.net/ebook/96; fără an indicat în exemplarul consultat.
Institutul Tawhid · https://www.tawhid.ro

Cuprins

Cunoașterea numelor și atributelor lui Allah 1
Mărturiile Coranului 2
Două temelii ale căii Ahl al-Sunna 7
Fidelitatea față de Carte și Sunna 8
Glosar 10
Bibliografie 11
Indice 12

Cunoașterea numelor și atributelor lui Allah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Cel Îndurător.

Printre treptele înalte ale religiei și rangurile ei mărețe se numără cunoașterea desăvârșirii Stăpânului Cel Generos, a atributelor Sale mărețe care I se cuvin și a numelor Sale cele mai frumoase și nobile, menționate în Cartea Sa și în Sunna Trimisului Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea. Prin ele El Însuși S-a lăudat și prin ele L-a lăudat robul și Trimisul Său Muḥammad, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea. Această cunoaștere și această credință reprezintă un principiu fundamental al religiei, un stâlp al tawḥīd-ului și o temelie a crezului.

De aceea, în numeroase locuri din Nobilul Coran, Allah i-a îndemnat pe robii Săi, i-a încurajat și le-a trezit dorința de a învăța numele și atributele Stăpânului și de a le cunoaște corect și sănătos, fără a le abate de la înțelesul lor și fără a le îndepărta de scopul lor prin denaturare, negare, stabilirea unei modalități, asemănare sau altele asemenea.

Mărturiile Coranului

Allah Preaînaltul spune:

﴿وَلِلَّهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا۟ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ أَسْمَٰٓئِهِۦ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ﴾

„Ale lui Allah sunt numele cele mai frumoase. Chemați-L prin ele și lăsați-i pe cei care se abat în privința numelor Sale. Ei vor fi răsplătiți pentru ceea ce făceau.”

Coran 7:180

El mai spune:

﴿قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱللَّهَ أَوِ ٱدْعُوا۟ ٱلرَّحْمَٰنَ أَيًّا مَّا تَدْعُوا۟ فَلَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ﴾

„Spune: «Chemați-L pe Allah sau chemați-L pe Cel Milostiv. Oricum L-ați chema, ale Lui sunt numele cele mai frumoase.»”

Coran 17:110

Și spune:

﴿هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ۝ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَـٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْخَـٰلِقُ ٱلْبَارِئُ
ٱلْمُصَوِّرُ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ﴾

„El este Allah, afară de care nu există nicio divinitate: Cunoscătorul celor nevăzute și al celor văzute. El este Cel Milostiv, Cel Îndurător. El este Allah, afară de care nu există nicio divinitate: Stăpânitorul, Cel Sfânt, Cel Dătător de pace, Cel Dătător de siguranță, Veghetorul, Cel Atotputernic, Cel Atotstăpânitor, Cel Măreț. Slavă lui Allah, mai presus de ceea ce Îi asociază ei! El este Allah, Creatorul, Făcătorul, Dătătorul de chipuri. Ale Lui sunt numele cele mai frumoase. Tot ceea ce este în ceruri și pe pământ Îl preamărește. El este Cel Atotputernic, Cel Înțelept."

Coran 59:22–24

Allah Preaînaltul mai spune:

﴿ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَـٰوَٰتٍ وَمِنَ ٱلْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۖ يَتَنَزَّلُ
ٱلْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۙ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدْ
أَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًا﴾

„Allah este Cel care a creat șapte ceruri și tot atâtea pământuri. Porunca coboară între ele, pentru ca voi să știți că Allah are putere asupra oricărui lucru și că Allah cuprinde orice lucru cu știința Sa."

Coran 65:12

El mai spune:

﴿فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ﴾

„Să știți că Allah este Atotputernic, Înțelept."
Coran 2:209

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ﴾

„Și să știți că Allah este Cunoscător al oricărui lucru."
Coran 2:231

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ﴾

„Și să știți că Allah vede ceea ce faceți."
Coran 2:233

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٞ﴾

„Și să știți că Allah este Iertător, Îngăduitor."
Coran 2:235

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ﴾

„Și să știți că Allah este Cel care aude, Cel Atoateștiutor."
Coran 2:244

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٞ﴾

„Și să știți că Allah este Cel care nu are nevoie de nimic, Cel Vrednic de laudă.”

Coran 2:267

Și spune:

﴿ٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ وَأَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ﴾

„Să știți că Allah este aspru în pedeapsă și că Allah este Iertător, Îndurător.”

Coran 5:98

Și spune:

﴿فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَىٰكُمۡ نِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ﴾

„Să știți că Allah este Ocrotitorul vostru. Ce bun Ocrotitor și ce bun Sprijinitor!”

Coran 8:40

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ﴾

„Și să știți că Allah este cu cei temători de El.”

Coran 2:194

Și spune:

﴿وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِيٓ أَنفُسِكُمۡ فَٱحۡذَرُوهُ﴾

„Și să știți că Allah cunoaște ceea ce se află în sufletele voastre; temeți-vă, așadar, de El!"
Coran 2:235

Și spune:

﴿فَٱعۡلَمۡ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ﴾

„Să știi că nu există nicio divinitate în afară de Allah."
Coran 47:19

Versetele cu acest înțeles sunt aproape treizeci la număr. Aceste versete și celelalte cu același înțeles arată cât se poate de limpede măreția cunoașterii numelor celor mai frumoase ale lui Allah, Binecuvântat și Preaînalt, și a atributelor Sale mărețe și sublime, în conformitate cu textele și în lumina dovezilor. În această privință nu se trece dincolo de Coran și hadith, deoarece numele și atributele Stăpânului se întemeiază exclusiv pe revelație. Ele nu pot fi cunoscute decât prin ceea ce a fost transmis în Carte și în Sunna. După cum a spus imamul Aḥmad, Allah să aibă milă de el:

> *„Allah nu este descris decât prin atributele cu care El Însuși S-a descris sau prin atributele cu care L-a descris Trimisul Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea. Nu se trece dincolo de Coran și hadith."*[1]

Ibn ʿAbd al-Barr, Allah să aibă milă de el, a spus:

> *„În întregul crez, în privința atributelor și numelor lui Allah, nu se admite decât ceea ce a venit explicit în Cartea lui Allah, ceea ce s-a transmis în mod autentic de la Trimisul lui Allah,*

1 Ibn Taymiyya, Majmūʿ al-fatāwā (5/26).

Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea, sau asupra căruia comunitatea a ajuns la consens. Relatările āḥād care au venit în toate acestea sau în alte chestiuni asemănătoare sunt primite cu supunere și nu se polemizează asupra lor."[2]

A-L descrie pe Allah prin atributele cu care El Însuși S-a descris și prin atributele cu care L-a descris Trimisul Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea, face parte dintre principiile statornice ale credinței și dintre temeliile ei mărețe, fără de care nu există credință. Cel care respinge vreunul dintre atributele Sale, îl neagă și îl tăgăduiește nu este credincios. La fel este cel care le neagă sau le aseamănă cu atributele făpturilor. Slavă lui Allah, mai presus de ceea ce Îi atribuie ei! El este cu mult mai presus de ceea ce spun!
Nuʿaym ibn Ḥammād al-Khuzāʿī, Allah să aibă milă de el, a spus:

„Cel care Îl aseamănă pe Allah cu vreun lucru din creația Sa a căzut în necredință. Iar cel care neagă atributele cu care Allah S-a descris pe Sine a căzut în necredință. În atributele cu care Allah S-a descris pe Sine sau cu care L-a descris Trimisul Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea, nu există asemănare cu făpturile."[3]

Două temelii ale căii Ahl al-Sunna

De aceea, calea Ahl al-Sunna wa-l-Jamāʿa în această privință se întemeiază pe două principii mărețe și pe două temelii trainice: **afirmarea fără asemănare** și **declararea desăvârșirii lui Allah fără negarea atributelor Sale**. Ei nu aseamănă atributele lui Allah cu atributele creației Sale, după cum nu aseamănă nici Ființa Sa, Preaslăvitul, cu ființele lor. Ei nu neagă atributele desăvârșirii Sale și însușirile măreției Sale, statornicite în Cartea Sa și în Sunna Trimisului Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea. Dimpotrivă, ei cred că Allah:

2 Jāmiʿ bayān al-ʿilm wa-faḍlih (2/943).

3 Relatat de al-Lālakāʾī în Sharḥ al-iʿtiqād (nr. 936).

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ﴾

„Nimic nu este asemenea Lui. El este Cel care aude, Cel care vede."
Coran 42:11

Fidelitatea față de Carte și Sunna

Datoria fiecărui musulman în această chestiune măreață este să rămână la textele Cărții și ale Sunnei, fără adaos și fără lipsă. El crede în ceea ce a venit în ele, nu răstălmăcește cuvintele lui Allah, nu se abate în privința numelor și semnelor Sale, nu stabilește modalitatea atributelor Sale și nu aseamănă niciunul dintre ele cu vreun atribut al făpturilor Sale. Preaslăvitul nu are niciun seamăn, niciun egal și niciun rival; El nu poate fi măsurat prin comparație cu creația Sa. El, Preaslăvitul, Se cunoaște pe Sine și îi cunoaște pe ceilalți mai bine decât oricine, este mai adevărat în vorbire și are cuvânt mai bun decât făpturile Sale. La fel, trimișii Săi, care au vestit acele atribute ale Sale, sunt sinceri și demni de crezare, spre deosebire de cei care spun despre Allah ceea ce nu știu. De aceea, Allah, Preaslăvitul, spune:

﴿سُبْحَٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ ۝ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ﴾

„Slavă Stăpânului tău, Stăpânul puterii, mai presus de ceea ce Îi atribuie ei! Pace asupra trimișilor! Și toată lauda I se cuvine lui Allah, Stăpânul lumilor!"
Coran 37:180–182

Astfel, El S-a declarat mai presus de ceea ce Îi atribuie cei care se împotrivesc trimișilor și a trimis pace asupra trimișilor, deoarece ceea ce au spus ei este lipsit de neajuns și de greșeală. De aceea, Ahl al-Sunna wa-l-Jamāʿa, cei care îi urmează pe

Muḥammad, Ibrāhīm, Mūsā, ʿĪsā și pe ceilalți trimiși ai lui Allah — binecuvântările și pacea lui Allah să fie asupra lor — afirmă pentru Stăpânul lor atributele desăvârșirii și însușirile măreției pe care le-au afirmat trimișii lui Allah. Printre acestea se numără vorbirea lui Allah către robii Săi, iubirea Lui pentru ei, mila Lui față de ei, înălțimea Lui deasupra lor, înălțarea Sa deasupra Tronului și celelalte însușiri nobile și atribute mărețe ale Stăpânului care au fost transmise.

Ei au crezut în ceea ce Allah, Preaslăvitul, a spus în Cartea Sa și în ceea ce s-a transmis autentic de la Profetul Său, Allah să-l binecuvânteze și să-i dăruiască pacea. Le-au primit așa cum au venit, fără a căuta să le stabilească modalitatea, fără a crede într-o asemănare sau într-o identitate cu făpturile și fără o interpretare care duce la negarea atributelor Stăpânului creației. Sunna lui Muḥammad și calea cea plăcută le-au fost de ajuns; nu le-au depășit pentru a urma rătăciri inovate sau patimi josnice. Prin aceasta au dobândit rangurile înalte și locurile de seamă în această lume și în Viața de Apoi.[4]

Allah să ne dăruiască nouă și vouă să-i urmăm bine, să mergem pe calea lor și să le călcăm pe urme. El este Cel care aude, răspunde și este aproape.

4 Vezi ʿAqīdat al-Ḥāfiẓ Taqī al-Dīn ʿAbd al-Ghanī al-Maqdisī (p. 39).

Glosar

Ahl al-Sunna wa-l-Jamāʿa أهل السنة والجماعة

Oamenii Sunnei și ai comunității, a căror cale în privința numelor și atributelor lui Allah este explicată în această lucrare.

Taḥrīf تحريف

Denaturarea textului sau abaterea lui de la înțelesul său.

Taʿṭīl تعطيل

Negarea atributelor lui Allah sau golirea lor de înțeles.

Takyīf تكييف

Stabilirea sau descrierea modului în care sunt atributele lui Allah.

Tamthīl تمثيل

Asemănarea atributelor lui Allah cu atributele făpturilor.

Relatări āḥād أخبار الآحاد

Relatări care nu ating numărul și condițiile transmiterii mutawātir, printr-o mulțime de transmițători.

Bibliografie

1. Ibn Taymiyya, Majmūʿ al-fatāwā, 5/26.

2. Ibn ʿAbd al-Barr, Jāmiʿ bayān al-ʿilm wa-faḍlih, 2/943.

3. Al-Lālakāʾī, Sharḥ al-iʿtiqād, relatarea nr. 936.

4. ʿAbd al-Ghanī al-Maqdisī, ʿAqīdat al-Ḥāfiẓ Taqī al-Dīn ʿAbd al-Ghanī al-Maqdisī, p. 39.

Indice

Ahl al-Sunna	7, 8
atributele	1, 6, 7, 9
Coran	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8
credință	1, 7
negarea	7, 9
numele	1, 2, 3, 6
revelație	6
Sunna	1, 6, 7, 8, 9

Cules cu Libertinus Serif și Amiri. Institutul Tawhid.

CREDINȚĂ ȘI CUNOAȘTERE

Cunoaște-L pe Stăpânul tău

Numele cele mai frumoase și atributele desăvârșite se cunosc din Carte și din Sunna.

Cunoașterea numelor și atributelor lui Allah este o temelie a credinței. Această lucrare reunește mărturii coranice și cuvinte ale învățaților despre calea Ahl al-Sunna: afirmarea fără asemănare și declararea desăvârșirii lui Allah fără negarea atributelor Sale.

INSTITUTUL TAWHID

tawhid.ro